

Российская Федерация  
г. Москва

7 января 1993 г.

Объединение "Техмашимпорт", Российская Федерация, г.Москва, именуемое в дальнейшем Покупатель, с одной стороны, и Внешнеторговое общество "Электроимпекс", Республика Болгария, г.София, именуемое в дальнейшем Продавец, с другой стороны, заключили настоящий договор о нижеследующем.

§ 1. Предмет и объём поставки

Продавец продал, а Покупатель купил одну высокочастотную сварочную установку модели ХРА-345.

§ 2. Цена

Общая стоимость договора составляет 2067 ам. долларов /две тысячи шестьдесят семь американских долларов/, включая стоимость экспортной упаковки и маркировки.

§ 3. Срок поставки

Поставка товара по настоящему договору должна быть произведена в III-ем квартале 1993 г.

§ 4. Условия платежа

Платежи по настоящему договору будут произведены Покупателем в форме инкассо с немедленной оплатой по получении товара.

§ 5. Прочие условия

Настоящий договор подписан в Москве 7 января 1993 г. на русском и болгарском языках, по одному экземпляру для каждой стороны.

§ 6. Юридические адреса сторон

Продавец: Внешнеторговое общество "Электроимпекс",  
РБ, г.София, ул.Вашингтона, I

Покупатель: Объединение "Техмашимпорт", Российская Федерация,  
г.Москва, Смоленская-Сенная пл., 32/34

ПРОДАВЕЦ

ПОКУПАТЕЛЬ

В/О "ЭЛЕКТРОИМПЕКС"

"ТЕХМАШИМПОРТ"

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ!

Текст каждого контракта всегда имеет чёткую структурную организацию. Наименование документа и его номер располагаются в центре листа, дата его заключения - справа, а место заключения может стоять либо рядом с датой, либо с правой стороны. Вводная часть контракта содержит наименование сторон и сообщение о факте заключения контракта.

Центральная часть контракта состоит из ряда отдельных микро-текстов, посвящённых: а/ предмету контракта, б/ количеству товара, в/ качеству товара, г/ месту и срокам поставки, д/ цене товара и его общей сумме, е/ условиям платежа, ж/ упаковке и маркировке.

В заключительной части указываются адреса Покупателя и Продавца, ставятся их подписи.

II. Дополните следующие предложения:

1. Мы ... составленный вами проект контракта
2. Мы ... против предложенных условий.
3. В контракте ... платёж в размере 30% стоимости товара.
4. Деньги должны быть ... в наш банк.
5. Мы ... цену и теперь давайте обсудим условия поставки.
6. Ввод оборудования в эксплуатацию был ... досрочно.

касается  
возражаем  
подлежит  
согласовали  
переведены  
предусмотрен